

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(7)/2/Add.4
16 October 2005

ARABIC
Original: ENGLISH

اتفاقية مكافحة التصحر



مؤتمر الأطراف

الدورة السابعة

نيروبي، ١٧-٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥
البند ٦ (ج) من جدول الأعمال المؤقت

البرنامج والميزانية

إضافة

تقرير عن أداء الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

مذكرة مقدمة من الأمانة*

ملخص تنفيذي

طلب مؤتمر الأطراف، بمقره ٢٣/م أ-٦، إلى الأمين التنفيذي أن يقدم تقريراً إلى الدورة السابعة للمؤتمر بشأن وضع الصندوقين الاستئمانيين المنشأين بموجب القواعد المالية للمؤتمر. وتتضمن هذه الوثيقة معلومات عن الأنشطة المدعومة في إطار الصندوق التكميلي في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وهي تقدم وصفاً مختصراً للأنشطة الفعلية والموارد المستخدمة، فضلاً عن تقييم للنتائج التي تحققت، وذلك حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥.

* تأخر تقديم هذه الوثيقة بغية تضمينها أحدث المعلومات الممكنة.

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٣	٤- ١	أولاً- معلومات أساسية.....
٤	٢- ١	ألف- الولاية.....
٣	٤- ٣	باء- نطاق التقرير.....
٤	٧٢- ٥	ثانياً- أداء الصندوق التكميلي.....
٥	٦- ٥	ألف- التوجيه التنفيذي والسياسة العامة.....
		باء- الدعم الفني المقدم إلى مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية والمشورة
٥	٢٣- ٧	القانونية والقضايا العالمية.....
٩	٢٦-٢٤	جيم- العلم والتكنولوجيا.....
١٠	٦٦-٢٧	دال- تيسير التنفيذ.....
٢١	٧٢-٦٧	هاء- العلاقات الخارجية والإعلام.....
٢٣	٧٣	ثالثاً- الاستنتاجات والتوصيات.....

أولاً- معلومات أساسية

ألف- الولاية

١- تنص المادة ١٠ (د) من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف (ICCD/COP(1)/11/Add.1) على أن يتضمن جدول الأعمال المؤقت لكل دورة عادية لمؤتمر الأطراف، حسب الاقتضاء، الميزانية المقترحة وكذلك جميع المسائل المتعلقة بالحسابات والترتيبات المالية.

٢- وطلب مؤتمر الأطراف في مقرره ٢٣/م أ-٦ إلى الأمين التنفيذي أن يقدم تقريراً إلى مؤتمر الأطراف في دورته السابعة عن حالة الصندوقين الاستثماريين المنشأين بموجب القواعد المالية للمؤتمر. وتتضمن هذه الوثيقة معلومات عن الأنشطة المدعومة في إطار الصندوق التكميلي في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وينبغي قراءتها مقترنة بالوثيقة ICCD/COP(7)/2/Add.3 التي تتضمن استعراضاً عاماً لأداء جميع الصناديق الاستثمارية للاتفاقية.

باء- نطاق التقرير

٣- تتبع هذه الوثيقة هيكل الوثيقتين ICCD/COP(7)/2/Add.1 و Add.2 بشأن البرنامج والميزانية المقترحين لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧. وهي تقدم وصفاً مختصراً للأنشطة الفعلية وكذلك تقيماً للنائج التي تحققت، وذلك حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥. وهذه المعلومات مصحوبة ببيان النفقات للفترة قيد الاستعراض. وقد قسّمت هذه الوثيقة وفقاً للبرامج الرئيسية على النحو التالي:

(أ) التوجيه التنفيذي والسياسة العامة؛

(ب) الدعم الفني المقدم إلى مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية والمشورة القانونية والقضايا العالمية؛

(ج) العلم والتكنولوجيا؛

(د) تيسير التنفيذ؛

(هـ) العلاقات الخارجية والإعلام.

٤- وتجدر الإشارة إلى أنه اضطلع بمعظم الأنشطة بالتعاون مع الشركاء بغية تحقيق النتائج المثلى.

ثانياً - أداء الصندوق التكميلي

الجدول ١ - حالة الصندوق التكميلي في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

بدولارات الولايات المتحدة	الإيرادات
٦٤٩ ٣٠٠	الرصيد المرحل
٨ ٢١٠ ٩٠٠	المساهمات الواردة
٦٦ ٢٠٠	وفورات العام السابق من الالتزامات وإيرادات الفائدة المصرفية
٨ ٩٢٦ ٤٠٠	مجموع الإيرادات
٦ ٨٨٠ ٢٠٠	مجموع النفقات (شاملة تكاليف دعم البرامج)
٢ ٠٤٦ ٢٠٠	الرصيد

الجدول ٢ - نفقات الصندوق التكميلي بحسب البرامج، كما كان الوضع في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

بدولارات الولايات المتحدة	البرنامج
٤٧ ٨٠٠	التوجيه التنفيذي والسياسة العامة
١ ١٩٩ ٧٠٠	الدعم الفني المقدم إلى مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية والمشورة القانونية والقضايا العالمية
٢٩ ٩٠٠	العلم والتكنولوجيا
٤ ٠٨٣ ٩٠٠	تيسير التنفيذ
٤٢٠ ٩٠٠	العلاقات الخارجية والإعلام
٥ ٧٨٢ ٢٠٠	المجموع الفرعي
٧٥١ ٧٠٠	تكاليف دعم البرامج
٦ ٥٣٣ ٩٠٠	المجموع
٣٤٦ ٣٠٠	احتياطي رأس المال العامل
٦ ٨٨٠ ٢٠٠	المجموع الكلي

الجدول ٣ - نفقات الصندوق التكميلي بحسب بنود الإنفاق، كما كان الوضع في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

بدولارات الولايات المتحدة	البند
١ ٦٢٩ ٧٠٠	تكاليف الموظفين
٦٩٧ ٤٠٠	الخبراء الاستشاريون والخبراء
٤٤٥ ٤٠٠	سفر المشاركين والممثلين
٤٦٣ ٧٠٠	سفر الموظفين
١٢٢ ٩٠٠	الخدمات التعاقدية
٢٢ ٣٠٠	مصروفات التشغيل العامة
٢ ٤٠٠ ٨٠٠	المنح
٥ ٧٨٢ ٢٠٠	المجموع الفرعي
٧٥١ ٧٠٠	تكاليف دعم البرامج
٦ ٥٣٣ ٩٠٠	المجموع
٣٤٦ ٣٠٠	الاحتياطي التشغيلي
٦ ٨٨٠ ٢٠٠	المجموع الكلي

ألف- التوجيه التنفيذي والسياسة العامة

٥- قدمت الأمانة دواعي مكافحة التصحر في اجتماعات شتى رفيعة المستوى على الصعيدين الوطني والإقليمي بغية تشجيع الالتزام السياسي والمالي بتنفيذ الاتفاقية. واشتملت هذه الاجتماعات على إجراء مشاورات مع الشركاء الثنائيين والمتعددي الأطراف وعلى عقد مؤتمرات رفيعة المستوى دون إقليمية وإقليمية والمشاركة في ندوات عملية دولية.

بدولارات الولايات المتحدة

٣٠ ٩٠٠

٦ ١٠٠

٣٧ ٠٠٠

سفر الموظفين

تكاليف الخدمات الاستشارية

التمثيل في اجتماعات اتفاقيات ريو الأخرى

٦- استمرت الأمانة في الاشتراك بهمة في اجتماعات اتفاقيات ريو الأخرى المتصلة بالموضوع، بما فيها دورات مؤتمرات الأطراف في هذه الاتفاقيات واجتماعات الهيئات الاستشارية العلمية والتقنية.

بدولارات الولايات المتحدة

١٠ ٨٠٠

٤٧ ٨٠٠

سفر الموظفين

التكلفة الكلية للتوجيه التنفيذي والسياسة العامة، حسب الوضع في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

باء- الدعم الفني المقدم إلى مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية والمشورة القانونية والقضايا العالمية

١- الدورة الثالثة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية

٧- قرر مؤتمر الأطراف، بمقره ٩/م أ-٦، أن تقوم الدورة الثالثة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية باستعراض تنفيذ الاتفاقية في أفريقيا. وطلب المؤتمر، في جملة أمور، في المقرر نفسه استعراض بنود مختارة من جدول الأعمال العالمي مستمدة من عملية التنفيذ وعملية تبليغ المعلومات إلى مؤتمر الأطراف ومن تنفيذ المقرر ٨/م أ-٤.

٨- وعُقدت الدورة الثالثة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في الفترة من ٢ إلى ١١ أيار/مايو ٢٠٠٥ في بون بألمانيا. واستهلت أعمالها بإجراء مشاورات مفتوحة ناقشت في أثناءها البلدان الأطراف في مرافق التنفيذ الخمسة للاتفاقية آراءها بشأن المسائل المدرجة في جدول أعمال اللجنة، ولا سيما بنود جدول الأعمال العالمي، ونسقت تلك الآراء. ولتيسير هذه المشاورات، أُعدت وثائق معلومات أساسية عن مناطق محددة ووُزعت قبل انعقاد دورة اللجنة.

٩- وقد نُظمت عروض وأربع ندوات نقاش وحواران تفاعليان دَعمت النظر في المواضيع المتخصصة والعالمية المدرجة في جدول أعمال اللجنة. ووُفرت للحوار التفاعلي بشأن تبسيط برامج العمل الوطنية ومساهمتها في استئصال شأفة الفقر على وجه الإجمال وثيقة معلومات أساسية تبرز العلاقة بين تبسيط تلك البرامج وورقات استراتيجية الحد من الفقر وتقترح خيارات لتلك العلاقة.

بدولارات الولايات المتحدة

٨ ٣٠٠
٥ ٣٠٠
٣٧ ٠٠٠
١٥ ٢٠٠
٧ ٣٠٠
٧٣ ١٠٠

تكاليف الخدمات الاستشارية
المساعدة المؤقتة
الخدمات التعاقدية لإعداد الوثائق
سفر الموظفين الموجودين خارج بون
سفر الأعضاء المشاركين في ندوات النقاش ومديري الجلسات

٢ - الأعمال التحضيرية للدورة السابعة لمؤتمر الأطراف

١٠ - تُعقد الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف في الفترة من ١٧ إلى ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥ في نيروبي بكينيا.

١١ - وقرر مؤتمر الأطراف، في جملة أمور، في مقرره ٢٣/م أ-٦، أن تضطلع وحدة التفتيش المشتركة التابعة للأمم المتحدة بالاستعراض الشامل لأنشطة الأمانة. وتمول هذه الوحدة عادة أنشطتها بموارد من الميزانيات العادية للمنظمات المشاركة فيها. بيد أنه لما كانت اتفاقية مكافحة التصحر هي كيان مستقل من حيث الميزانية ولا تساهم في ميزانية الوحدة، فإنه طُلب من الأمانة تقديم دعم مالي للسفر وما يتصل به من مصروفات فريق وحدة التفتيش المشتركة. وقدم تقرير الوحدة إلى الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف في الوثيقة ICCD/COP(7)/4.

بدولارات الولايات المتحدة

١٦ ٧٠٠

تكاليف سفر فريق الاستعراض التابع لوحدة التفتيش المشتركة

٣ - التعاون مع أمانات اتفاقيات أخرى وتعزيز أوجه التآزر

١٢ - فريق الاتصال المشترك: أنشئ فريق للاتصال المشترك على مستوى الإدارة للمساعدة في تعزيز أوجه التآزر ووضع نهج واستراتيجيات مشتركة، بوصف ذلك إطاراً للتعاون بين أمانات اتفاقيات ريو الثلاث.

١٣ - ومن بين الأنشطة التي اتفق عليها فريق الاتصال المشترك عقد حلقة عمل بشأن "الأحراج والنظم البيئية الحراجية: تعزيز مجالات التآزر في تنفيذ اتفاقيات ريو الثلاث" نظمتها أمانات اتفاقية مكافحة التصحر واتفاقية التنوع البيولوجي في نيسان/أبريل ٢٠٠٤ في فيتيبورو بإيطاليا بالتعاون مع أمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. وقام الاجتماع بعقد اجتماع لجهات الوصل لدى البلدان المختارة الأطراف في اتفاقيات ريو الثلاث (يرجى الرجوع إلى الوثيقة ICCD/COP(7)/5 للاطلاع على تقرير عن هذا النشاط).

١٤ - ونُظمت حلقة العمل بموجب مذكرة تفاهم وقعتها الأمانة ووزارة البيئة الإيطالية بشأن تعزيز أوجه التآزر بين اتفاقيات ريو الثلاث. وساعدت جامعة فيتيبورو في تنظيم الاجتماع وقدمت الدعم اللوجستي والمرافق.

بدولارات الولايات المتحدة

١٦٠ ٠٠٠
٣١ ٧٠٠
١٢ ٠٠٠
١٢ ٧٠٠
٢١٦ ٤٠٠

منحة مقدمة إلى جامعة فيتربو لتنظيم حلقة العمل
سفر المشاركين
تكاليف الخدمات الاستشارية

١٥- برنامج العمل المشترك بين اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ: عملاً بمقررات مؤتمرات الأطراف في كل من اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ واتفاقية التنوع البيولوجي، وُضع برنامج عمل مشترك بين الاتفاقيتين. وفي أثناء عام ٢٠٠٥، تعاونت الأمانتان بشأن عناصر برنامج العمل المتعلقة بوضع واتجاهات التنوع الأحيائي (البيولوجي) في الأراضي الجافة وشبه الرطبة ووضع المعايير والمؤشرات لمجالات قيمة محددة.

١٦- ويُسر تقديم دورات تدريبية إلى ممثلي نخبة من البلدان الأطراف المتأثرة، وذلك بهدف دعم البلدان في الحصول على الأدوات المنهجية اللازمة لإعداد المشاريع من أجل تقديمها إلى مرفق البيئة العالمية في إطار برامجه التنفيذية المتصلة ببرنامج العمل المشترك، وكذلك مؤخراً البرنامج التنفيذي المعني بالإدارة المستدامة للأراضي. وعُقدت ثلاث دورات تدريبية في عامي ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ شارك فيها ممثلون من البلدان الأفريقية والآسيوية الأطراف. ونُظمت الدورة الرابعة في كانون الثاني/يناير - شباط/فبراير ٢٠٠٤ وشارك فيها عشرة مشاركين من البلدان الأطراف من أمريكا اللاتينية والكاريبي. ونُظمت جميع الدورات بالتعاون مع معهد لولتراماري للاقتصاد الزراعي (Insitutuo Agronomico per l'Oltramare) في فلورنسا بإيطاليا. وشارك في تقديم التدريب أيضاً خبراء من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/مرفق البيئة العالمية والفريق الاستشاري العلمي والتقني التابع لمرفق البيئة العالمية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

بدولارات الولايات المتحدة

١٦ ٣٠٠
٩ ٨٠٠
٢٤ ٤٠٠
١ ٣٠٠
٥١ ٨٠٠

منحة مقدمة إلى معهد لولتراماري للاقتصاد الزراعي من أجل تنظيم حلقة العمل
سفر المشاركين
تكاليف الخدمات الاستشارية
سفر الموظفين

١٧- واستمرت الأمانة في متابعة أنشطة مشروع تقييم تردي الأراضي في مناطق الأراضي الجافة ومشروع تقييم حالة النظام الإيكولوجي للألفية، بما في ذلك المشاركة في اجتماعات الفريق الاستشاري التقني التابع لمشروع تقييم تردي الأراضي في مناطق الأراضي الجافة، واللجنة التنفيذية ومجلس تقييم حالة النظام الإيكولوجي للألفية.

بدولارات الولايات المتحدة

٧ ٠٠٠

سفر الموظفين

١٨ - وقام البرنامج بدعم برنامج التوجيه التنفيذي والسياسة العامة، بالتعاون مع مرفق البيئة العالمية. ومثل البرنامج في اجتماع مجلس مرفق البيئة العالمية في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ الذي نظر في عدة بنود من جدول الأعمال تم الاتفاقية، بما في ذلك مذكرة التفاهم بين مرفق البيئة العالمية واتفاقية مكافحة التصحر ونطاق واتساق أنشطة مرفق البيئة العالمية في ميدان تردي الأراضي.

بدولارات الولايات المتحدة

١٠ ٨٠٠

تكاليف سفر الموظفين

١٩ - دعمت المساعدة المؤقتة التي قدمها الموظفون الموجودون في بون وروما ونيويورك الأنشطة المتعلقة ببرنامج العمل المشترك مع اتفاقية التنوع البيولوجي كما دعمت تعزيز أوجه التآزر مع الاتفاقيات الأخرى. ويُقدم الدعم المالي لهذه الأنشطة من البلدان المانحة ومن أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي.

بدولارات الولايات المتحدة

٩١ ٨٠٠

تكاليف الموظفين المؤقتين العاملين مع موظف البرامج في إطار اتفاقية مكافحة التصحر في بون

٨٤ ٣٠٠

تكاليف الموظفين المؤقتين العاملين مع موظف الاتصال في إطار اتفاقية مكافحة التصحر

٢٥٥ ٣٠٠

تكاليف الموظفين المؤقتين العاملين مع موظف الاتصال في إطار اتفاقية مكافحة التصحر في نيويورك

٤٣١ ٤٠٠

٤ - المساعدة المقدمة إلى الأطراف في تنفيذ مقررات مؤتمر الأطراف

٢٠ - يسعى نظام المعلومات المتعلقة بالتصحر لبلدان البحر الأبيض المتوسط إلى تحسين قدرة الإدارات الوطنية في بلدان البحر الأبيض المتوسط على وضع تدابير وسياسات فعالة لمكافحة التصحر والتخفيف من آثار الجفاف. وقد استُهل هذا النظام في عام ٢٠٠٠ بدعم من حكومة إيطاليا وغيرها من البلدان الأطراف المدرجة في المرفق الرابع. وقُدِّم إلى الجهة المانحة التقرير الموضوعي وطلب لتمويل الفترة الثالثة من أنشطة المشروع. واقترح إجراء تقييم متوسط الأجل للمشروع بغرض المساعدة في إعادة توجيه الأنشطة وترسيخ النتائج المتحققة حتى الآن.

بدولارات الولايات المتحدة

٥١ ٠٠٠

المنح

٥ - الدعوة للسياسات

٢١ - استناداً إلى النتائج المتحققة في تنفيذ مشروع عن الشباب والبيئة في ليسوتو، قامت الأرجنتين وبنن والرأس الأخضر والصين وموزامبيق بوضع مشاريع مماثلة. وتقوم بلدان أطراف أخرى، مثل إثيوبيا وإريتريا

وبوركيينا فاسو وزامبيا وزمبابوي والنيجير، بوضع مشاريع مماثلة. ويجري إعداد مقترحات مشاريع بدعم من شركاء شتى.

بدولارات الولايات المتحدة	
٢٠ ٠٠٠	المنح المقدمة لإعداد وتطوير مشاريع "الشباب والبيئة"
٤٣ ٤٠٠	تكاليف الموظفين - المساعدة المؤقتة
١١٣ ٤٠٠	تكاليف الخدمات الاستشارية، والخدمات التعاقدية
١٤ ٣٠٠	سفر المشاركين
١١ ٨٠٠	سفر الموظفين
<u>٢٠٢ ٩٠٠</u>	المجموع

٢٢- ولضمان تحسين الصورة الدولية للسنة الدولية للصحاري والتصحر لعام ٢٠٠٦ وضمان الحضور الجماهيري والإعلامي المطلوب لنجاح ترويجها عالمياً، قام البرنامج بمساعدة برنامج العلاقات الخارجية والإعلام في استكشاف إمكانية إشراك شخصيات معروفة دولياً في الاحتفالات بهذه السنة. وشارك الموظفون في مهرجان دبي لصحاري العالم الذي نظمته بصورة مشتركة مؤسسة صحاري العالم وجائزة زايد الدولية للبيئة، وأفاد المهرجان، في جملة أمور، كإطار فريد من نوعه لاستهلال السنة الدولية للصحاري والتصحر.

بدولارات الولايات المتحدة	
<u>٦ ٧٠٠</u>	سفر الموظفين

٢٣- قام البرنامج، بمساعدة برنامج التوجيه التنفيذي والسياسة العامة في المشاورات مع المانحين والمنظمات ذات الصلة بهدف دعم تعزيز بناء الشراكات. وعُقدت اجتماعات مع حكومات إيطاليا وهولندا واليابان وكذلك مع الصندوق المشترك للسلم الأساسية ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) والبنك الدولي.

بدولارات الولايات المتحدة	
٢٩ ٨٠٠	تكاليف الخدمات الاستشارية
١٠٢ ١٠٠	سفر الموظفين
<u>١٣١ ٩٠٠</u>	
<u>١ ١٩٩ ٧٠٠</u>	مجموع تكلفة الدعم الفني المقدم إلى مؤتمر الأطراف، وهيئاته الفرعية، والمشورة القانونية، والقضايا العالمية، حسب الوضع في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

حيم - العلم والتكنولوجيا

٢٤- منذ الدورة السادسة لمؤتمر الأطراف، استمرت الأمانة في تيسير متابعة أنشطة أعمال لجنة العلم والتكنولوجيا بشأن القرارات ذات الصلة التي اتخذها المؤتمر. وقامت الأمانة بأنشطة متنوعة لدعم برنامج عمل هذه اللجنة وأنشطة فريق الخبراء.

٢٥- ووفقاً للمقرر ١٧/م أ-٥، أنشئ فريق الخبراء ويتألف من ٢٥ عضواً. ووفقاً للمقرر ١٥/م أ-٦، طُلب من فريق الخبراء وضع أولويات لبرنامج عمله والتركيز على القضايا الناشئة عن استعراض التقارير الوطنية والتقارير ذات الصلة وإسداء المشورة إلى لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية عن طريق لجنة العلم والتكنولوجيا بشأن مدى فعالية وملاءمة هذه البرامج بالنسبة إلى تنفيذ الاتفاقية. ويشمل إطار خطة العمل لفترة السنتين لفريق الخبراء تقييم آخر المستجدات في مجال نظم المقاييس والمؤشرات المشتركة من أجل رصد التصحر وتقييمه، وكذلك تقييم المبادئ التوجيهية لكل من نظم الإنذار المبكر القصيرة الأجل والطويلة الأجل والتوصية بتلك المبادئ.

٢٦- ومن أجل مواءمة مناقشة تنفيذ فريق الخبراء لبرنامج عمله، عقد الفريق اجتماعه الثالث في بكين بالصين في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤. وفي أثناء الاجتماع، أُعدت سبعة مقترحات بمشاريع تسعى إلى تنفيذ المجالات ذات الأولوية في خطة عمل الفريق المعتمدة في الدورة السادسة لمؤتمر الأطراف. وفي أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، عُقد الاجتماع الرابع لفريق الخبراء في إسبرا بإيطاليا.

بدولارات الولايات المتحدة

٢٧ ٢٠٠

٢ ٧٠٠

٢٩ ٩٠٠

الاجتماع الثالث لفريق الخبراء

اشترك رئيس فريق الخبراء في الدورة الثالثة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية

مجموع تكاليف العلم والتكنولوجيا، حسب الوضع في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

دال - تيسير التنفيذ

١- دعم تقديم التقارير بشأن تنفيذ الاتفاقية في أفريقيا

٢٧- استعرضت لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في دورتها الثالثة، عملاً بالمقرر ٩/م أ-٦، التقارير المتعلقة بتنفيذ الاتفاقية في أفريقيا. وقد طلب ثمانية وأربعون بلداً أفريقياً طرفاً الدعم المالي لهذا الغرض. وأُمن جزء كبير من الأموال عن طريق مشروع متوسط الحجم لمرفق البيئة العالمية "دعم بناء قدرات البلدان الأفريقية الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر على إعداد تقاريرها الوطنية وموجزاتها القطرية". واعتمد المشروع في حزيران/يونيه ٢٠٠٤. وكان الهدف منه مساعدة البلدان الأفريقية الأطراف على تعزيز قدراتها على إعداد و/أو صياغة تقاريرها الوطنية من أجل الوفاء بالتزاماتها بموجب اتفاقية مكافحة التصحر في الوقت الذي تبني فيه قدرات بلدانها وتعزز عملية التشاور التي يتعدد فيها أصحاب المصالح بغية تنفيذ هذه الاتفاقية. وورد دعم إضافي من بلدان مانحة بصفة فردية لفائدة أربعة بلدان أفريقية أطراف غير مشمولة بمشروع مرفق البيئة العالمية المتوسط الحجم.

٢٨- وقدم تسعة وأربعون بلداً أفريقياً طرفاً مشاريع تقاريرها الوطنية و/أو تقاريرها الوطنية المعتمدة. ووفقاً لطلبات من مؤتمر الأطراف، أُعدت الأمانة، بمساعدة من خبراء خارجيين، خلاصة وتحليلاً أولياً للتقارير الثمانية والأربعين التي وردت في الموعد المحدد، مبيّنة الاتجاهات الناشئة في معرض تنفيذ الاتفاقية. ومن بين الملاحظات الرئيسية أنه في الوقت الذي ظل فيه لدى معظم البلدان الأفريقية برامج عمل وطنية لسنوات عدة، لم يُحرز تقدم ملحوظ في تطبيقها. واستشعرت بعض الصعوبات، ولا سيما في حشد الموارد المالية من أجل تنفيذ برامج عملها

الوطنية وفي إدراج اتفاقية مكافحة التصحر في التخطيط الاقتصادي الكلي. كما سُلط الضوء على تعزيز قدرات المجتمعات المحلية.

بدولارات الولايات المتحدة

٩٨٠ ٩٠٠
٣٧ ٨٠٠
١ ٠١٨ ٧٠٠

منح مقدمة إلى ٤٨ بلداً أفريقياً طرفاً من أجل إعداد تقاريرها الوطنية
تكاليف الخدمات الاستشارية، والخدمات التعاقدية

٢٩- وفي إطار المشروع المتوسط الحجم، عُقدت ثلاث حلقات عمل دون إقليمية بهدف مواءمة النظر في العبر المستخلصة والممارسات الجيدة في مجال مكافحة التصحر. وقامت المنظمات دون الإقليمية المعنية في واغادوغو (بوركينافاسو) ودوالا (الكاميرون) وأديس أبابا (إثيوبيا) بتنظيم حلقات العمل ابتداءً من شباط/فبراير ٢٠٠٥. وفي حين أن معظم تكاليف حلقات العمل قد غُطيت من المشروع، ورد دعم إضافي من بلدان مانحة بصورة فردية من أجل تكاليف سفر عدد قليل من المشاركين وسفر الموظفين.

بدولارات الولايات المتحدة

٨٧ ٩٠٠
١٢٠ ١٠٠
٦٧ ٣٠٠
٣٤ ٣٠٠
١٧ ٠٠٠
٣٢٦ ٦٠٠

منحة مقدمة إلى اللجنة الدائمة المشتركة بين الدول لمكافحة الجفاف في منطقة الساحل
ولجنة الوزارات المعنية بالغابات في وسط أفريقيا، من أجل تمويل اجتماعات المنطقة الفرعية
سفر المشاركين في حلقات العمل دون الإقليمية
تكاليف الخدمات اللوجستية، والخدمات التعاقدية
تكاليف الخدمات الاستشارية
سفر الموظفين

٢- تقديم المساعدة إلى الأطراف للوفاء بالتزاماتها بموجب الاتفاقية

٣٠- دعم إعداد برامج العمل الوطنية: تلقت البلدان الأطراف المتأثرة في آسيا وأمريكا اللاتينية والكاربي الدعم في مجال إعداد برامج عملها الوطنية. وساعد الدعم المقدم هذه البلدان الأطراف على جمع البيانات عن حالة التصحر، وعلى تنظيم اجتماعات لإذكاء الوعي في بلدانها واعتماد برامج العمل الوطنية، والاستعداد لإدراج برامج العمل الوطنية في عمليات التنمية الوطنية الكلية. وفي كثير من البلدان، قُدم الدعم بالتعاون مع الآلية العالمية.

٣١- وقد دعمت الأمانة، تبعاً للموارد المتاحة، عملية الانضمام إلى الاتفاقية وإذكاء الوعي واجتماعات اعتماد برامج العمل الوطنية.

بدولارات الولايات المتحدة

١٧٤ ٧٠٠

منح قُدمت إلى: بابوا غينيا الجديدة، بليز، ترينيداد وتوباغو، جامايكا، جزر
السيهاما، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، دومينيكا، سانت فنسنت
وجزر غرينادين، سانت كيتس ونيفس، سانت لوسيا، سورينام، صربيا
والجبل الأسود، غرينادا، غيانا، فنزويلا
تكاليف الخدمات الاستشارية والخدمات التعاقدية
سفر الموظفين

٣٥ ٦٠٠

٨ ٤٠٠

٢١٨ ٧٠٠

٣- تعزيز التنسيق والتعاون على الصعيد دون الإقليمي

٣٢- نُظمت حلقة عمل تقنية بشأن التأهب للجفاف في البلقان في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ في رومانيا بالتعاون مع المنظمة العالمية للأرصاد الجوية. وكان الهدف الرئيسي من حلقة العمل هو الجمع بين عملية تنفيذ برامج العمل الوطنية وعملية البحث العلمي والرصد الجوي على الصعيدين الوطني ودون الإقليمي.

٣٣- وسلّم الاجتماع بالحاجة إلى إنشاء مركز لإدارة الجفاف على الصعيد دون الإقليمي في البلقان وطلب تنظيم حلقة عمل ثانية في عام ٢٠٠٥ تناول اختصاصات المركز. وأعدت الأمانة قرصاً مدمجاً للقراءة فقط بشأن الاجتماع. كما شددت حلقة العمل على الحاجة إلى مشاركة أوسع نطاقاً من جانب العلماء والخبراء الوطنيين المعنيين بالجفاف وعلماء الأرصاد الجوية في عملية إعداد وتنفيذ برامج العمل الوطنية و/أو الاستراتيجيات الوطنية.

بدولارات الولايات المتحدة

٤ ٦٠٠

سفر المشاركين

٢ ٧٠٠

إعداد القرص المدمج للقراءة فقط

٧ ٣٠٠

٤- تعزيز التعاون والربط الشبكي على الصعيد الإقليمي

٣٤- تحدد البلدان الأطراف المتأثرة من أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية والكاريبي، عن طريق برامج العمل الإقليمية، المجالات المواضيعية ذات الأولوية للتنسيق والتعاون على الصعيد الإقليمي. وتُنفذ مجالات الأولوية هذه عن طريق شبكات البرامج المواضيعية الإقليمية التي تعزز بناء القدرات، والتعاون في الأنشطة التي تستفيد من نهج إقليمي، وتبادل المعلومات والدراية التقنية.

٣٥- ونُظمت في بون، ألمانيا، يومي ١٧ و١٨ أيار/مايو ٢٠٠٤، اجتماع إقليمي يرمي إلى تعزيز التعاون فيما بين بلدان شمال البحر الأبيض المتوسط في مجال إدارة موارد الأراضي. وكانت الأهداف العامة للاجتماع هي تعزيز

التعاون الإقليمي في إدارة موارد الأراضي ودعم تنفيذ الاتفاقية في المنطقة. ووافق الاجتماع على مجالات ذات أولوية للنهوض بالتعاون العلمي الإقليمي، بشأن إنشاء شبكات مواضيعية إقليمية، وتنظيم حلقات عمل تقنية إقليمية بشأن تعزيز تبادل التكنولوجيات والدراية الفنية، باستخدام مراكز التدريب والمراكز المرجعية الإقليمية القائمة.

٣٦- وحددت البلدان الأطراف المتأثرة في أوروبا الوسطى والشرقية مجالات التعاون الإقليمي ذات الأولوية بهدف تطوير الربط الشبكي العلمي، وتعزيز تبادل المعلومات والوثائق على الصعيد الإقليمي، ودعم بناء القدرات، وتشجيع تبادل التقنيات والدراية الفنية.

٣٧- وفي أفريقيا، قامت البلدان الأطراف في المنطقة، في أيار/مايو ٢٠٠٤، بإطلاق عملية شبكات البرامج المواضيعية الإقليمية الخامسة لتطوير مصادر الطاقة الجديدة والمتجددة والنهوض بها. وأُتفق على أن يشمل التركيز الموضوعي للشبكة المسائل التالية:

- بناء القدرات من أجل تعزيز إنتاج الطاقة المتجددة والإمداد بها في البلدان النامية المتأثرة بالتصحر؛
- النهوض باستحداث التكنولوجيا الملائمة وتطبيقها من أجل إنتاج واستخدام الطاقة المتجددة؛
- تعزيز تبادل ونشر المعلومات بشأن الصلات القائمة بين التصحر وإنتاج الطاقة؛
- تعبئة الموارد المالية من أجل النهوض بالطاقة المتجددة كجزء من الجهود المبذولة لمكافحة التصحر.

٣٨- وكان اجتماع إطلاق الشبكة مرتبطاً ارتباطاً وثيقاً بالأعمال التحضيرية للمؤتمر العالمي المعني بالطاقات المتجددة المعقود في حزيران/يونيه ٢٠٠٤. وقامت مجموعة وزراء الطاقة الأفارقة المعنية بالإعداد للمؤتمر بالاجتماع مباشرة بعد إطلاق الشبكة. وحضر اجتماع الشبكة رئيس المجموعة الوزارية وأعطى رسمياً إشارة الانطلاق للشبكة. كما أحييت توصيات اجتماع الإطلاق إلى الاجتماع التحضيري الوزاري الذي اعتمدها بالإجماع. وكان التركيز الموضوعي لإسهام الاتفاقية في المؤتمر المعني بالطاقات المتجددة مستمداً إلى حد كبير من المداولات التي دارت في اجتماع إطلاق الشبكة وفي الاجتماع الوزاري.

بدولارات الولايات المتحدة

٢٦ ٣٠٠
٣ ٠٠٠
٦١ ٩٠٠
٩ ٢٠٠
٤ ٧٠٠
١٠٥ ١٠٠

الخدمات اللوجستية
المنح
سفر المشاركين
تكاليف الخدمات الاستشارية والخدمات التعاقدية
سفر الموظفين

٣٩- وإن اجتماع إطلاق شبكات البرامج المواضيعية الأفريقية السادسة المعنية بنظم الزراعة المستدامة قد عُقد بتونس في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، مباشرة عقب الاجتماع الأقاليمي لأفريقيا وأمريكا اللاتينية المعني بالحراجة الزراعية. ونظر اجتماع الإطلاق في أولويات الزراعة المستدامة، وخطه العمل للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٧، وآليات تحديد المشاريع الريادية الإقليمية ذات الصلة واختيارها وتمويلها، وآليات الاتصال وتبادل نشر المعلومات فيما بين أصحاب المصلحة. وعُيّن خبير استشاري لإعداد وثيقة معلومات أساسية استُخدمت كأساس لحلقة عمل تالية. وكان من بين مجالات العمل ذات الأولوية التي حددها الاجتماع ما يلي:

- إقامة شبكة لنظم الزراعة المستدامة؛
- تيسير إعادة توجيه برمجة البحوث الزراعية الوطنية والإقليمية من أجل تحسين مراعاة سبل كسب العيش المتأثرة بالتصحّر؛
- تيسير التعاون بين الاستراتيجيات والمبادرات القائمة؛
- تعزيز تدابير إنعاش القطاعات الزراعية في الأراضي الجافة استناداً إلى الإدارة المحلية السليمة لنظم الزراعة المستدامة.

٤٠- والتكاليف المتعلقة بتنظيم اجتماع شبكات البرامج المواضيعية وبالاشتراك فيه تُعرض أدناه في إطار الفرع الذي يعرض الاجتماع الأقاليمي لأفريقيا وأمريكا اللاتينية والكاربي.

٤١- وفي آسيا، فإن التعاون في إطار شبكة البرامج المواضيعية ٢ المعنية بالحراجة الزراعية والحفاظ على التربة في المناطق القاحلة وشبه القاحلة والجافة شبه الرطبة قد استمر عن طريق حلقة عمل نُظمت في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ في الهند. ونظرت حلقة العمل في دراسة إقليمية عن ممارسات الحراجة الزراعية، وفي مشروع دليل أعده فريق خبراء عن الحراجة الزراعية في الأراضي القاحلة وما يتصل بها من تقنيات. ويشكل الدليل أداة عملية لتعزيز نظم إنتاج الحراجة الزراعية وتدجين وتجهيز وتسويق منتجات الحراجة الزراعية ذات الفائدة الاجتماعية - الاقتصادية، وبخاصة على المستوى المحلي. وبعد حلقة العمل، استُكمل الدليل وسيُوزع داخل المنطقة.

بدولارات الولايات المتحدة

١٨ ٧٠٠

٧ ٢٠٠

٥ ٩٠٠

٦ ٤٠٠

٣٨ ٢٠٠

منحة مقدمة إلى الهند من أجل تنظيم الاجتماع

تكاليف الخدمات الاستشارية

سفر الموظفين

سفر المشاركين

٤٢- وبدأ في عام ٢٠٠١ تنفيذ شبكة البرامج المواضيعية ٣ لآسيا بشأن إدارة المراعي في المناطق القاحلة، بما في ذلك تثبيت الكتبان الرملية المتحركة. ومن بين الأنشطة ذات الأولوية لأعضاء الشبكة اختيار مساحات بوصفها عينات تمثيلية

في هذه المناطق، واستخدام نظم و/أو ممارسات إدارة المراعي التي تكون ملائمة من الناحيتين الأحيائية - الفيزيائية والاجتماعية - الاقتصادية فيما يتعلق بتلك المساحات، وتصميم مشاريع ريادية وتخطيطها وتنفيذها.

٤٣ - وفي عام ٢٠٠٢ وافق اجتماع بشأن تصميم مشروع ريادي لشبكة البرامج المواضيعية ٣ على التصميم المنهجي لاختباره على قطع أرض مخصصة للمشاريع الريادية، ووضع المهاد (مواد تغطية الأرض)، وتكييف التربة وإقامة مصدّات للرياح لتثبيت الكثبان الرملية وحماية المراعي. والتزمت المنظمات غير الحكومية البلجيكية والصينية بالتبرع بالمواد الضرورية لإجراء تلك التجارب. وأطلق المشروع الريادي الأول في عام ٢٠٠٢ بجمهورية إيران الإسلامية. وفي عام ٢٠٠٤، أُجري اختبار مماثل في قيرغيزستان.

بدولارات الولايات المتحدة

١٠٢٠٠

منحة مقدمة إلى قيرغيزستان لإطلاق المشروع الريادي

٤٤ - وفي أمريكا اللاتينية والكاربي، أُطلقت في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ في غواتيمالا شبكة البرامج المواضيعية ٤ المعنية بالنهوض بالحراثة الزراعية ومكافحة الفقر. وقبل اجتماع الإطلاق، عُقدت حلقات عمل دون إقليمية بشأن الحراثة الزراعية في المناطق دون الإقليمية في غران تشاكو وبونا وهيسبانيولا. واستناداً إلى المبادرات دون الإقليمية، نُقش في اجتماع الإطلاق مقترح أولي بشأن أهداف وهيكل وتشغيل شبكة البرامج المواضيعية ٤.

٤٥ - وحدد المشاركون في اجتماع الإطلاق الخطوط الاستراتيجية الرئيسية لتنفيذ برنامج عمل شبكة البرامج المواضيعية ٤ على النحو التالي:

- الوقاية: تدابير الإدارة الوقائية التي يتعين تنفيذها في نظم إيكولوجية مختارة عند وجود فجوات معلومات (مبدأ وقائي)؛
- العناية: الإجراءات التي يتعين اتخاذها لتأمين استدامة النظم الإيكولوجية حيث لا يوجد دليل على مرونة الطبيعة؛
- التخفيف من حدة الاستغلال: الإجراءات التي يتعين اتخاذها لتأمين استدامة النظم الإيكولوجية التي تعرضت في الآونة الأخيرة للاستغلال الواسع النطاق (دليل على مرونة متدنية)؛
- إجراءات الانتعاش/الإصلاح التي يتعين اتخاذها لتحقيق انتعاش هيكل ووظائف النظم الإيكولوجية عندما يحدث تدهور حاد ويوجد دليل على مستويات عالية من مرونة الطبيعة؛
- الاستعادة: استعادة الهيكل الأصلي والوظائف الأصلية للنظام الإيكولوجي.

بدولارات الولايات المتحدة

٣١ ٨٠٠	سفر المشاركين لحضور اجتماع الإطلاق
٤ ٠٠٠	منحة
١٤ ٣٠٠	تكاليف الخدمات الاستشارية والخدمات التعاقدية
٣ ٤٠٠	سفر الموظفين
<u>٥٣ ٥٠٠</u>	

٥ - وحدات التنسيق الإقليمي

٤٦ - يستضيف وحدات التنسيق الإقليمي لأفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية والكاربي مصرف التنمية الأفريقي، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ التابعة للأمم المتحدة، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، على التوالي. وتشمل مهام تلك الوحدات تقديم الدعم إلى شبكات البرامج المواضيعية، وتيسير التنسيق بين الوكالات، وصياغة وتنفيذ برامج العمل المشتركة مع شتى المؤسسات الإقليمية، وتمثيل أمانة اتفاقية مكافحة التصحر في الاجتماعات الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية.

٤٧ - وشاركت أمانة الاتفاقية في اجتماع بشأن الغابات في غوادالاجارا، بالمكسيك، وفي إعداد قرص مدمج للقراءة فقط يتناول مستجمعات مياه أمطار بالتعاون مع المركز الدولي لإيضاح كيفية استعمال مياه الأمطار والتدرب عليه، في إطار أنشطة شبكة البرامج المواضيعية ٣ في أمريكا اللاتينية والكاربي، وفي إعداد دليل - لأغراض النشر - عن الحراثة الزراعية من أجل بلدان أمريكا اللاتينية والكاربي سيصدر قريباً، بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة وحكومة غواتيمالا. وكلف كل نشاط زهاء ١ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة بدعم مالي من المساهمة النرويجية.

بدولارات الولايات المتحدة

٤٦٧ ١٠٠	تكاليف وحدة التنسيق الإقليمي لأفريقيا
٣٤٠ ٢٠٠	تكاليف وحدة التنسيق الإقليمي لآسيا
٢٠٣ ٦٠٠	تكاليف وحدة التنسيق الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
٤٨ ٥٠٠	سفر موظفي وحدة التنسيق الإقليمي
<u>١ ٠٥٩ ٤٠٠</u>	

٦ - تعزيز التعاون على الصعيد الأقليمي

٤٨ - عُقد المنتدى الأقليمي لأفريقيا وأمريكا اللاتينية والكاربي بتونس في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، مباشرة عقب اجتماع إطلاق شبكة البرامج المواضيعية ٦ في أفريقيا. وركز المنتدى على النهوض بنظم الزراعة المستدامة في سياق تنفيذ الاتفاقية. وكانت أهداف المنتدى هي تصميم واعتماد برنامج عمل تنفيذي مشترك يستند إلى الإمكانيات القائمة في مجال

الزراعة المستدامة، ويستهدف مكافحة التصحر والفقر على مستوى صغار المزارعين، وبناء شراكات من أجل التنفيذ الفعال لأنشطة مختارة تتسق مع برامج العمل الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية المعنية.

٤٩ - وتقرر أن تكون مجالات العمل الرئيسية لفترة السنتين ٢٠٠٥-٢٠٠٦، وهي المجالات التي اختارتها بلدان المنطقتين على النحو التالي:

- آليات الائتمان والتمويل (الثنائية والإقليمية والداخلية)؛
- استراتيجية لتبادل المعلومات والخبرات على الصُّعد المحلية والوطنية والإقليمية والعالمية؛
- بناء القدرات، مع التأكيد على مشاركة المنتجين، ورابطات ومنظمات المنتجين، والجوانب المتعلقة بالأسواق؛
- الاندماج في الأسواق، (تجهيز المنتجات الزراعية وسلاسل الأسواق)؛
- الإدارة المتكاملة للموارد الطبيعية؛
- إعادة تأهيل المناطق المتردية؛
- الحفاظ على التربة.

٥٠ - وحُدِّدت الميزات النسبية للمنطقتين، ورُئي أن المجالات التي يمكن إقامة مشاريع إنمائية أقاليمية فيها تشمل نشر الدروس المستفادة من المشاريع الريادية، وتعزيز الاتفاقات بين تعاونيات المزارعين مع التركيز بشكل خاص على الوصول إلى الأسواق، وإعداد التقارير التوليفية عن نُظم الزراعة المستدامة، والرصد، والمساعدة المؤسسية المطلوبة والاحتياجات المادية والمالية، وتبادل المعلومات مع صانعي القرار إلى جانب إذكاء وعيهم.

بدولارات الولايات المتحدة

٢٧ ٠٠٠

١١٣ ٥٠٠

١٤٠ ٥٠٠

الخدمات اللوجستية والتعاقدية

سفر المشاركين

٧- تعزيز أوجه التآزر

٥١ - حلقات عمل التآزر الوطنية: في عام ٢٠٠٤، نُظمت حلقة عمل للتآزر على الصعيد الوطني في قيرغيزستان لتحديد مجالات التنفيذ التآزري لاتفاقيات ريو، ولوضع استراتيجيات لدمج أولويات الاتفاقيات في العمليات الإنمائية الوطنية، وإعداد مشاريع وأنشطة مستقبلية تعكس أوجه التآزر القائمة فيما بين الاتفاقيات. وجمعت حلقة العمل معاً أصحاب المصلحة الرئيسيين العاملين في مجال الاتفاقيات على الصعيد الوطني، بما فيهم الوزارات المعنية والمنظمات غير الحكومية والخبراء المحليون.

٥٢- ولاحظ المشاركون الافتقار إلى التعاون فيما بين الوزارات وفيما بين القطاعات، وعدم كفاية الأساس التشريعي والدعم الحكومي للتنفيذ الناجح لاتفاقيات ريو. واتفقوا على أن من الضروري إنشاء آلية مؤسسية لكفالة أوجه التآزر هذه. وفي هذا الصدد، أوصت حلقة العمل الوزارات الثلاث المسؤولة عن اتفاقيات ريو بإعداد وتوقيع مذكرة تفاهم بشأن تنفيذ هذه الاتفاقيات، تشمل أيضاً أحكاماً عن مشاركة وزارات ومؤسسات أخرى في هذه العملية.

٥٣- كما لاحظ الخبراء المستوى المتدني لإذكاء الوعي والتنقيف وتبادل المعلومات بشأن القضايا المتعلقة بالاتفاقيات البيئية العالمية، وسلطوا الضوء على الحاجة إلى إعداد خطة عمل وطنية لبناء القدرات من أجل تنفيذ الاتفاقيات. وأوصوا بأن يُنظر في المشروع المعني بالتقييم الذاتي للقدرات الوطنية التابع لمرافق البيئة العالمية في أية توصيات لحلقة العمل هذه عند إعداد خطة عمل استراتيجية وطنية بشأن بناء القدرات.

٥٤- ومثلت حلقة عمل قيرغيزستان أحد منتديات أوجه التآزر الوطنية العديدة التي نُظمت في السنوات الأخيرة. وبصورة عامة، وبالنسبة إلى أكثرية البلدان الأطراف، فإن حلقة عمل أوجه التآزر كانت أول فرصة على الصعيد الوطني لمناقشة الاتفاقيات بصورة مشتركة بين مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة ذوي الصلة. وفي هذا الصدد، ساعدت حلقات العمل على إطلاق عملية تحقيق أوجه تآزر بين الاتفاقيات على الصعيد الوطني، وتحديد الخطوات التالية في المضي قدماً بهذه العملية.

٥٥- وعند تقييم نتائج حلقات العمل الوطنية، فإن الحاجة إلى المزيد من تعزيز التعاون والتنسيق فيما بين الجهات الفاعلة الرئيسية على الصعيد الوطني، وبخاصة هيئات التنسيق الوطنية وجهات الوصل للاتفاقيات، تظل أحد التحديات الرئيسية الماثلة أمام أوجه التآزر. وبالإضافة إلى ذلك، فإن إقامة صلات بين الخطط والبرامج الإنمائية الوطنية المختلفة، بما فيها استراتيجيات الحد من الفقر، هي أمر ضروري من أجل إنشاء إطار تنفيذي ومالي يمكن من التنفيذ التآزري الفعال للاتفاقيات.

بدولارات الولايات المتحدة

١٤ ٧٠٠

منحة مقدمة إلى قيرغيزستان لتغطية التكاليف اللوجيستية
وتكاليف إعداد التقرير

٦ ٧٠٠

سفر المشاركين

٢١ ٤٠٠

٥٦- حلقات العمل المتعلقة بتحقيق التآزر على الصعيد المحلي: نُظمت خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، في كازاخستان وسانت فنسنت وجزر غرينادين، حلقتنا عمل بشأن تحقيق التآزر مع التركيز بخاصة على تطوير منهجيات لمشاركة أصحاب المصلحة على الصعيد المحلي في تحقيق أوجه التآزر.

٥٧- ونظرت حلقتنا العمل في استراتيجيات لتحسين اشتراك المجتمعات المحلية في إعداد المشاريع القائمة على التآزر من جهة، وفي الإمكانيات والعوائق القائمة في معرض إدماج التنفيذ المتآزر لاتفاقيات ريو في عمليات التخطيط على الصعيد المحلي من الجهة الأخرى. وكان من بين المسائل التي نوقشت تحديد استراتيجيات لتحسين

التعاون والتنسيق بين المجتمعات المحلية والجهات الفاعلة والعلماء على الصعيد الوطني؛ وإعداد مشاريع قائمة على التآزر على الصعيد المحلي وتنفيذها؛ وتحديد احتياجات بناء القدرات وتوفير الحوافز للتنفيذ المتآزر على الصعيد المحلي.

٥٨- وعززت حلقتا العمل الاتصال بين الأطراف الفاعلة المختلفة على الصعيدين الوطني والمحلي. ودعمت الحلقتان تحديد احتياجات بناء القدرات على الصعيد المحلي من أجل التنفيذ التآزري، وسلطنا الضوء على أهمية تعزيز الصلات القائمة بين البحث العلمي والتنفيذ التآزري على الصعيد المحلي، حتى يمكن لنتائج البحث أن تعود بالنفع على الأنشطة المحلية ومن أجل تيسير نشوء قصص نجاح. كما دفعنا إلى الأمام عملية تطوير المشاريع التآزرية على الصعيد المحلي، فضلاً عن تحديد طرائق لإعداد المشاريع التشاركية.

بدولارات الولايات المتحدة

٣٣ ٠٠٠

منح مقدمة إلى كازاخستان وسانت فنسنت وجزر غرينادين لتنظيم حلقة العمل المعنية بالتآزر على الصعيد المحلي

٢٠ ٩٠٠

سفر الموظفين

٥٣ ٩٠٠

٨- تيسير بناء الشراكات

٥٩- تنظيم العمليات التشاركية: استناداً إلى نتائج الدورات السابقة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، تشمل التحديات الرئيسية في تنفيذ برامج العمل الوطنية إدراج هذه البرامج ضمن التيار الرئيسي للاستراتيجيات الوطنية للحد من الفقر والتنمية المستدامة، وتعبئة التمويل الكافي والقابل للتنبؤ به. وبغية الاستجابة لهذه التحديات، قام العديد من البلدان النامية المتأثرة بالبدء في عمليات تشاور. وتهدف هذه العمليات إلى الجمع بين جميع أصحاب المصلحة الرئيسيين العاملين في مجال تنفيذ برنامج العمل الوطني على الصعيد الوطني (أي السلطات الحكومية والإقليمية/المحلية، والمجتمع المدني، والعلماء، والقطاع الخاص)، فضلاً عن الشركاء الثنائيين والمتعددي الأطراف.

٦٠- وفي عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥، قامت البلدان التالية وهي: إثيوبيا، والأردن، وأرمينيا، وإندونيسيا، وبليز، وبوركينا فاسو، وبيرو، وجامايكا، وجمهورية مولدوفا، وسري لانكا، وطاجيكستان، وغانا، وفيت نام، ومدغشقر، والنيجر بتعزيز العملية التشاركية، عن طريق تنظيم حلقات عمل وإجراء دراسات أساسية، وذلك من بين وسائل أخرى، لربط برنامج العمل الوطني بالاستراتيجيات الإنمائية الوطنية، وتنفيذ برنامج العمل الوطني عن طريق إعداد مشاريع ملموسة بشأن المجالات ذات الأولوية في برامج العمل الوطنية وتحديد مصادر التمويل الداخلية والخارجية الممكنة لتنفيذ برامج العمل الوطنية. وكان الغرض من هذه الأنشطة في بعض البلدان هو إعداد "مكوّن برنامج العمل الوطني" في خطة التنمية الوطنية الشاملة وما يتصل بذلك من عقد اجتماع مائدة مستديرة للمانحين، بينما هدفت هذه الأنشطة في بلدان أخرى إلى إعداد لاجتماع تشاوري للمانحين يركز على تنفيذ برامج العمل الوطنية.

٦١- وفي حالة أكثرية البلدان الأطراف، قُدم الدعم بالتعاون الوثيق مع الآلية العالمية. وقدمت الأمانة مساعدة كبيرة ودعمًا مالياً لتغطية التكاليف اللوجيستية وتكاليف الخدمات الاستشارية والدعوة للسياسات، وشاركت في بعثات مشتركة مع الآلية العالمية.

بدولارات الولايات المتحدة

١٠٩ ٩٠٠

٢٥ ٣٠٠

٧١ ٤٠٠

٢٧ ٢٠٠

٢٣٣ ٨٠٠

مَنَح

تكاليف الخدمات الاستشارية

سفر الموظفين، بما في ذلك البعثات المشتركة مع الآلية العالمية

سفر المشاركين

٦٢ - المساعدة في صياغة المشاريع: في عام ١٩٩٧، شرعت ليسوتو، بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، في تنفيذ مشروع فيالق الشباب البيئي. وهو مشروع يرمي إلى إصلاح البيئة المتردية في المناطق الريفية والحضرية وخلق أنشطة مولدة للدخل للشباب العاطلين. وكان هذا المشروع قصة من قصص النجاح فدرَّب أكثر من خمسة آلاف شاب على الإدارة البيئية الملائمة، وأوجد فرص عمل، وحقق بناء القدرات على صعيد المجتمعات المحلية.

٦٣ - وعلى أساس النتائج المتحققة في ليسوتو، قامت الأرجنتين، وبنن، والرأس الأخضر، والصين، وموزامبيق، والنيجر بوضع مقترحات مشاريع وشرعت في تنفيذ مشاريع للشباب والبيئة بدعم من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومتطوعي الأمم المتحدة وجمهورية فنزويلا البوليفارية وإيطاليا والاتحاد الأفريقي وشركاء آخرين. وتقوم بلدان أطراف عديدة أخرى، منها إثيوبيا وإريتريا وبوركينا فاسو وجمهورية فنزويلا البوليفارية وزامبيا وزمبابوي والنيجر وبلدان الكاريبي، بإعداد مشاريع مماثلة.

بدولارات الولايات المتحدة

٣٧٨ ١٠٠

١٨ ٢٠٠

٤ ٤٠٠

٤٠٠ ٧٠٠

مَنَح مقدمة لإعداد وتطوير مشاريع الشباب والبيئة

تكاليف الخدمات الاستشارية

سفر الموظفين

٩ - برنامج خاص لأفريقيا

٦٤ - في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، أعلنت حكومة إيطاليا عن بدء تنفيذ برنامج خاص لمكافحة تردي الأراضي والفقر في أفريقيا في إطار الشراكة الجديدة من أجل التنمية في أفريقيا (نيباد). وساعدت الأمانة على إنشاء وحدة لدعم البرامج من أجل تنفيذ هذه المبادرة.

بدولارات الولايات المتحدة

٥ ٨٠٠

سفر الموظفين

١٠ - حلقة العمل التدريبية في إطار مرفق البيئة العالمية

٦٥ - دعم البرنامج تنظيم الدورة التدريبية الرامية على إتاحة أدوات منهجية لإعداد المشروع بغية تقديمه إلى مرفق البيئة العالمية. ويرد مزيد من المعلومات عن هذه الدورة في الفقرة ١٦.

بدولارات الولايات المتحدة

٧ ٨٠٠

سفر الموظفين

٢٠ ٠٠٠

منحة مقدمة إلى مجلس البحوث الوطني الإيطالي في مجال اللوجيستيات

٢٧ ٨٠٠

٦٦ - دعم بناء القدرات في النيجر: قامت أمانة اتفاقية مكافحة التصحر، بمساعدة من حكومة إيطاليا وبالتعاون الوثيق مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، بتيسير تقديم الدعم إلى المجلس الوطني للبيئة والتنمية المستدامة في النيجر منذ نهاية عام ٢٠٠٢. ويستهدف الدعم بناء قدرات المجلس ومنظمات حكومية وغير حكومية أخرى تُعنى بمواضيع مختلفة في إطار تنفيذ الخطة الوطنية المتعلقة بالبيئية والتنمية المستدامة في النيجر. وبناءً على ذلك، يُتوقع أن تغطي قضايا الإدارة البيئية بعناية أكبر، وستكون جميع الجهات الفاعلة المعنية المشتركة في هذه العملية أفضل قدرة على القيام بدورها في الإدارة البيئية. وبالإضافة إلى ذلك، قُدم تبرع إلى النيجر من أجل تنفيذ أنشطة ريادية في إطار المبادرة الخاصة بالأراضي والمياه التي يقودها البنك الدولي وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

بدولارات الولايات المتحدة

٢٦٨ ٣٠٠

الدعم المؤسسي المقدم إلى النيجر

٥٠ ٠٠٠

منحة مقدمة إلى النيجر من أجل الأنشطة الريادية في سياق المبادرة الخاصة بالأراضي والمياه

٢٢ ٥٠٠

الخدمات الاستشارية

٢١ ٥٠٠

سفر الموظفين

٣٦٢ ٣٠٠

٤ ٠٨٣ ٩٠٠

مجموع تكاليف تيسير التنفيذ، حسب الوضع في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

هاء - العلاقات الخارجية والإعلام

١ - دعم تنسيق وتنظيم الأنشطة المتعلقة بالسنة الدولية للصحارى والتصحر

٦٧ - مشاورات أجريت مع وزارة البيئة في الجزائر: من أجل ضمان الترويج بصورة حسنة للسنة الدولية للصحارى والتصحر على الصعيد الدولي ولضمان إبرازها بصورة عامة وحضورها في وسائل الإعلام وهما أمران مطلوبان لنجاح الترويج لها على صعيد العالم، بحثت أمانة اتفاقية مكافحة التصحر إمكانية إشراك شخصيات مُعترف بها عالمياً في الأنشطة المتصلة بالسنة الدولية. وفي هذا الصدد، وبعد مشاورات مع مكتب الأمين العام للأمم المتحدة، عُيّن معالي السيد شريف رحمان، وزير البيئة في الجزائر ورئيس مؤسسة الصحارى العالمية متحدثاً

فخرياً باسم السنة الدولية للصحارى والتصحر، وهي مهمة يتقاسمها مع الأستاذة الجامعية وانغاري ماثاي، الحائزة على جائزة نوبل لعام ٢٠٠٤.

٦٨ - وبالإضافة إلى ذلك، وإقراراً بالدور الذي تعتمزم حكومة الجزائر الاضطلاع به في الاحتفال بالسنة الدولية للصحارى والتصحر بصفتها إحدى الجهات الرائدة، وُجِّهت دعوة إلى أحد ممثليها لينضم إلى اللجنة المشتركة بين الوكالات المعنية بالسنة الدولية للصحارى والتصحر. وعلى هذا الأساس، تقرر عقد عدة اجتماعات تنسيق في الجزائر العاصمة وفي بون.

٦٩ - مهرجان دبي لصحارى العالم: قامت مؤسسة الصحارى العالمية بالاشتراك مع جائزة الشيخ زايد الدولية للبيئة بتنظيم المهرجان الثاني لثقافات وحضارات صحارى العالم، وصُمم المهرجان ليشكل، في جملة أمور، منطلقاً فريداً لإطلاق السنة الدولية للصحارى والتصحر. وجمع المهرجان رؤساء دول ووزراء وخبراء من جميع أصقاع العالم نظروا في جدول أعمال متنوع وابتكاري شمل قضايا علمية وثقافية واقتصادية. ومكَّن هذا الحدث، الذي طُلب فيه إلى الأمين التنفيذي أن يمثل الأمين العام للأمم المتحدة، من تحسين التنسيق مع طائفة متنوعة من الشركاء، وأتاح محفلاً مفيداً للنهوض بالسنة الدولية للصحارى والتصحر. كما جرى تكبّد تكاليف لخدمات تعاقدية في تطوير وتنظيم السابقة الدولية لشعار السنة الدولية للصحارى والتصحر، وجرى تكبّد تكاليف إضافية في تطوير هذا الشعار.

بدولارات الولايات المتحدة

١٧ ٠٠٠

٥ ٠٠٠

٢٢ ٠٠٠

سفر الموظفين

الخدمات التعاقدية

٢ - المشاورات والتعاون مع الوكالات الرئيسية

٧٠ - أُجريت مشاورات رفيعة المستوى، بمساعدة أحد كبار الخبراء الاستشاريين، مع بلدان مختارة من منظمة البلدان المصدرة للنفط (أوبك)، وصندوق التعاون الدولي التابع لها وأطراف أخرى بغية تحديد وسائل صالحة لوضع إطار عمل مُحسَّن للتعاون وتحديد الخيارات الممكنة في هذا الصدد، بما في ذلك ما يخص القضايا المتعلقة بالمسائل المؤسسية والمالية.

٧١ - كما طُلبت مشورة خبراء كبار بغية متابعة التوصيات المختلفة التي اعتمدها برامج التعاون الإقليمية التابعة للاتفاقية والمائدة المستديرة لرؤساء الدول والحكومات - المعقودة في إطار مؤتمر الأطراف السادس - بشأن المسائل المتعلقة بتعزيز التعاون الإقليمي في إطار تنفيذ الاتفاقية، بما في ذلك النهوض بشراكات جديدة.

بدولارات الولايات المتحدة

٢٩١ ٠٠٠

تكاليف الخدمات الاستشارية

٣- تطوير المواد الإعلامية وإنتاجها وتوزيعها

٧٢- حلت في عام ٢٠٠٤ الذكرى السنوية العاشرة لاعتماد الاتفاقية؛ ونُظمت أحداث خاصة اتسمت بحضور سياسي بارز وندوات صحفية على نطاق العالم للاحتفال بهذا التاريخ الهام. واغتنت الأمانة هذه المناسبة الخاصة لإطلاق حملة إعلامية عامة تشمل أدوات ترويجية جديدة بغية زيادة نطاق قدرات التوعية بالاتفاقية فعرضت على صانعي القرار وعلى عامة الجمهور كل من العمل المنجز بالفعل منذ بدء نفاذ الاتفاقية والتحديات التي لا تزال تواجهه هذا الصك الفريد الملزم قانوناً الذي يتناول على نحو محدد تعزيز التنمية المستدامة في النظم الإيكولوجية الهشة. وبهذه المناسبة، وبمساعدة سخية من حكومتي فرنسا وسويسرا، أصدرت الأمانة كتيب الذكرى السنوية لاتفاقية مكافحة التصحر: مرور عشر سنوات (UNCCD Anniversary Brochure: Ten Years On) ونسخة عام ٢٠٠٤ من ملصق "Skin Erosion".

بدولارات الولايات المتحدة

٩٠ ٦٠٠
١٧ ٣٠٠
١٠٧ ٩٠٠
٤٢٠ ٩٠٠

الخدمات التعاقدية

تكاليف الخدمات الاستشارية

مجموع تكاليف العلاقات الخارجية والإعلام، حسب الوضع في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

ثالثاً - الاستنتاجات والتوصيات

٧٣- في ضوء المعلومات المقدمة في هذه الوثيقة، قد تود الأطراف أن تحيط علماً بالتقرير المتعلق بأداء الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية.
